

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

**Межправительственный совет программы «Информация для всех»
(Вторая сессия)**

Штаб-квартира ЮНЕСКО, Париж, зал XI (здание на пл. Фонтенуа), 22-24 апреля 2003 г.

Пункт 12 предварительной повестки дня

**Руководящие принципы создания национальных
координационных рамок или механизмов
программы «Информация для всех»**

РЕЗЮМЕ

Межправительственный совет программы «Информация для всех» на своей первой сессии просил Президиум в сотрудничестве с Секретариатом разработать руководящие принципы создания национальных координационных рамок или механизмов для программы «Информация для всех» и представить их Совету на его второй сессии. Президиум принял к сведению проект руководящих принципов, подготовленный Секретариатом (IFAP-2002/Bureau.II/5) и просил Секретариат провести опрос национальных комиссий по делам ЮНЕСКО на предмет наличия координационных механизмов и представить Совету доклад о результатах в виде пересмотренного документа.

В разделе А настоящего доклада содержится исторический анализ национальных координационных механизмов бывших МПИ и ОПИ, а в разделе В содержатся результаты опроса, затребованного Президиумом. В разделе С содержатся предложения в отношении подхода программы ИДВ к координации на национальном уровне, а также излагаются характеристики и обязанности возможных национальных комитетов программы ИДВ, принимая во внимание результаты вышеупомянутого опроса.

Проект решения: пункт 26.

А. Национальные координационные рамки программ МПИ и ОПИ

1. Обе межправительственные программы, предшествовавшие программе ИДВ, поощряли создание национальных координационных рамок. Что касается Общей программы по информации (ОПИ), государствам-членам предлагалось назначать как координационные центры, так и координационные комитеты, в то время как в отношении Межправительственной программы по информатике (МПИ) официально регистрировалось только назначение координационных центров, хотя предусматривалось, что они могут принимать форму национальных комитетов.

2. На момент объединения этих двух программ в январе 2001 г. у 124 государств-членов и одного члена-сотрудника имелись установленные национальные координационные рамки для одной или обеих программ: 89 государств-членов и один член-сотрудник назначили координационный центр МПИ, и 86 государств-членов назначили координационный центр и/или национальный комитет ОПИ (см. Приложение 1).

3. Государства-члены поручили координационные функции самым различным национальным учреждениям, хотя две трети этих координационных центров или комитетов были созданы либо в министерстве, или в другом правительственном учреждении, ответственном за координацию национальной деятельности, либо в крупном оперативном учреждении, занимающемся вопросами информации или информатики. В таблице 1 показано распределение этих органов в разбивке по институциональным рамкам.

Институциональные рамки	МПИ КЦ (1)	ОПИ КЦ	ОПИ НК (2)	Итого
Министерство	33	27	21	81
Оперативное учреждение	21	32	13	66
Научно-исследовательское учреждение	10	13	7	30
Нац. ком. ЮНЕСКО	11	5	5	21
Высшее учебное заведение	12	1	0	13
Коммерческое предприятие	2	0	0	2
НПО	1	0	0	1
Итого	90	78	46	214

Таблица 1. Национальные органы МПИ и ОПИ в разбивке по институциональным учреждениям, (1) КЦ: координационный центр, (2) НК: национальный комитет.

4. Интересно, что только три государства-члена (Гана, Монголия и Филиппины) назначили одну и ту же организацию в качестве координационного органа обеих программ МПИ и ОПИ.

5. В нижеследующих разделах рассматриваются роли и характеристики национальных координационных рамок для обеих бывших программ. Другие межправительственные программы ЮНЕСКО также имеют национальные координационные рамки, которые представляется целесообразным рассмотреть в контексте настоящего документа. В Приложении 2 содержится информация о критериях отбора и круге ведения для трех из этих программ: «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ), «Человек и биосфера» (МАБ) и

Международная гидрологическая программа (МГП). Следует отметить, что: (i) их координационным органам поручено выполнение более конкретных функций и обязанностей по сравнению с МПИ и ОПИ; и (ii) эти программы отличаются от программы ИДВ, поскольку в основном ориентированы на научные исследования.

(a) Координационные центры и национальные комитеты ОПИ

6. В июле 1973 г. после создания программы ЮНИСИСТ (Межправительственная программа сотрудничества в области научной и технической информации) Генеральный директор предложил государствам-членам создать национальные координационные центры по научной информации и национальные комитеты ЮНИСИСТ. Координационные центры конкретно рассматривались как правительственные или уполномоченные правительством учреждения, ответственные за политику и планирование в области научной и технологической информации в целом. Однако предусматривалось, что координационные центры могут также выполнять оперативные функции, либо в соответствии с кругом их ведения, либо, учитывая их местонахождение в рамках конкретного учреждения. В письме Генерального директора содержались конкретные рекомендации относительно организации и функционирования национальных координационных центров в различных национальных ситуациях.

7. В отличие от координационных центров, выполняющих в основном функции на национальном уровне, в этом же циркулярном письме были определены широкие функции национальных комитетов ЮНИСИСТ в качестве консультативного органа для национальных координационных центров и других сотрудничающих организаций по всем аспектам участия в программе ЮНИСИСТ. В письме содержались подробные рекомендации относительно этой работы на уровнях как политики (участие в конференциях ЮНИСИСТ и в работе Руководящего комитета ЮНИСИСТ), так и практической деятельности (мониторинг хода осуществления программы, участие в мероприятиях программы и осуществление национальных мероприятий в качестве конкретного вклада в ЮНИСИСТ). Ожидалось, что и в этом случае в отличие от национальных координационных центров национальные комитеты ЮНИСИСТ будут также обеспечивать соответствующее представительство слоев гражданского общества, в частности научного сообщества.

8. В рамках программы ЮНИСИСТ координационные центры и национальные комитеты вели, как правило, активную работу и участвовали, в частности, в организации региональных совещаний по информационной политике и в разработке и испытании руководящих принципов и стандартов. Зачастую лицо, ответственное за координационный центр или национальный комитет МПИ, входило в состав Руководящего комитета ЮНИСИСТ в тех случаях, когда данное государство-член избиралось в состав этого органа.

9. Когда в 1976 г. была создана ОПИ в результате объединения ЮНИСИСТ с более крупной программой ЮНЕСКО по документации, библиотекам и архивам (ДБА) были сохранены цели и организационные рамки ЮНИСИСТ, поскольку предполагалось, что они будут охватывать все области специализированной информации. Государствам-членам было предложено реорганизовать свои координационные центры и национальные комитеты таким образом, чтобы охватить все области компетенции ОПИ. Это в основном было осуществлено за счет расширения представленности в национальных комитетах и, в ряде случаев, путем назначения в качестве координационного центра соответствующего министерства либо национальной библиотеки или архива вместо центра научно-технической информации. Возможно потому, что новый мандат национальных координационных органов ОПИ не был достаточно четко определен в рамках этой расширенной программы, а, возможно, по причине недостаточной эффективной организации Секретариата ЮНЕСКО в плане удовлетворения новых

коммуникационных потребностей, участие этих координационных органов и связь с ними постепенно сокращались и фактически прекратились в начале 90-х годов. Об этой тенденции свидетельствует тот факт, что ни одна из новых независимых стран Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии не назначила координационные органы для ОПИ, в то время как пять назначили координационные центры для МПИ.

(b) Координационные центры МПИ

10. После создания МПИ в 1985 г. государствам-членам было предложено назначать координационные центры МПИ, главная обязанность которых состояла в содействии контактам между этой программой и национальными учреждениями и органами, в частности, в ходе этапов определения и разработки проектов. Более конкретно эта обязанность включала направление отдачи от Программы или вкладов в Программу в нужное русло, обеспечивая согласованный подход к различным мероприятиям в соответствующей стране и распространение информации и публикаций, касающихся МПИ.

11. В каждой стране предусматривалось, что функцию координационного центра может выполнять:

- созданный национальный консультативный совет или комитет по информатике;
- департамент или отдел министерства;
- специализированная группа в научно-техническом органе национального масштаба; или
- специализированный комитет в национальной комиссии по делам ЮНЕСКО.

12. Координационные центры региональной сети ЮНЕСКО по информатике в Африке (РИНАФ) можно в определенной мере считать и координационными центрами МПИ. Сеть РИНАФ была создана в 1992 г. в качестве региональных рамок МПИ для сотрудничества в области телематики в Африке. 16 из 43 членов РИНАФ не назначили координационные центры МПИ, но участвовали в МПИ через свои национальные координационные центры РИНАФ.

13. Контакты с координационными центрами МПИ продолжались от случая к случаю вплоть до прекращения осуществления МПИ в качестве самостоятельной программы. По мнению Секретариата ЮНЕСКО, координационные центры МПИ оказывали эффективную техническую поддержку в разработке проектов МПИ, зачастую работая в тесной консультации с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО. Нередко государства-члены отбирали лиц, ответственных за деятельность координационных центров МПИ, для введения в состав Межправительственного комитета МПИ, обеспечивая тем самым преемственность между деятельностью на национальном уровне и международной стратегией.

В. Консультации с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО

14. Президиум Межправительственного совета программы «Информация для всех» на своем втором заседании рассмотрел проект представленного документа и рекомендовал Секретариату «связаться с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО с целью выяснения, какие конкретные механизмы используют государства-члены ... для координации и представить доклад об этом Совету на его второй сессии», а также учесть результаты этой работы при подготовке настоящего документа. В связи с этим заместитель Генерального

директора по вопросам коммуникации и информации 2 декабря 2002 г. направил национальным комиссиям письмо (см. Приложение 3); помимо информации, запрашиваемой Президиумом, в письме предлагалось уточнить любые предусматриваемые или рекомендуемые изменения в национальных координационных механизмах или в общем подходе программы ИДВ к координации. Краткая информация о результатах этого опроса на основе ответов, полученных к 14 января 2003 г., приводится ниже.

15. Одиннадцать из 12 респондентов, представивших ответы по существу, назначили национальных координаторов или комитеты, ответственные за вопросы программы ИДВ, а одно государство-член (Югославия) сообщило, что в настоящее время ведется работа по созданию национального комитета. Из одиннадцати респондентов, имеющих действующие координационные механизмы, четыре (Чешская Республика, Египет, Филиппины и Тунис) проинформировали, что координационную функцию выполняет специализированный комитет национальной комиссии по делам ЮНЕСКО (Чешская Республика сообщила, что по мере развития программы может быть рассмотрен вопрос о создании отдельного национального комитета программы ИДВ), два (Италия и Таиланд) сообщили, что эту функцию временно выполняет национальная комиссия по делам ЮНЕСКО, поскольку в настоящее время национальный комитет программы ИДВ находится в процессе создания, и пять (Венгрия, Дания, Мали, Узбекистан и Япония) сообщили о наличии отдельных координаторов или комитетов программы ИДВ (в Японии и Узбекистане национальная комиссия по делам ЮНЕСКО обеспечивает секретариатское обслуживание национального комитета программы ИДВ).

16. Мали приняло решение сохранить отдельных координаторов деятельности в области информации (бывшая программа ОПИ) и информатики (бывшая программа МПИ). Только две страны (Дания и Мали) указали, что контакты следует и далее поддерживать с бывшим координатором МПИ или ОПИ.

17. Респондент Российской Федерации сообщил о назначении национального комитета для программы ИДВ, и таким образом теперь в 12 странах имеется координационный механизм для новой программы.

18. Ни один из респондентов не предлагал вносить изменения в «общий подход программы ИДВ к координации».

С. Будущий подход программы ИДВ к национальной координации

19. Создание национальных координационных рамок для такой межправительственной программы, как ИДВ с целью оказания содействия ее работе, несомненно, полезно. Что касается соответствующей методики, которой следует придерживаться программе ИДВ, то предлагаются следующие элементы:

- Создание национальных координационных центров в соответствии с направлениями, предложенными ранее ЮНИСИСТ и ОПИ, но с расширенной сферой, включающей координацию всех вопросов политики информационного общества, не представляется реальным в ближайшее время для большинства государств-членов, особенно для развивающихся стран; там где такие механизмы существуют, их можно было бы использовать на совместной основе в качестве примеров в рамках программы ИДВ с целью стимулирования дискуссии и развития в этой области.
- Координационные центры МПИ и национальные комитеты ОПИ сходны с действующими национальными комитетами МОСТ, МАБ и МГП; национальные комите-

ты МГП могут, в частности, служить образцом для национальных комитетов программы ИДВ.

- В национальных комитетах программы ИДВ необходимо объединить все заинтересованные стороны, включая правительство, гражданское общество и частный сектор, в соответствии с четко определенным мандатом.
- В целях обеспечения эффективности национальных координационных рамок, необходимо согласовать конкретные обязанности в плане информационного обмена между национальными координационными органами и ЮНЕСКО, ожидаемый вклад национальных координационных органов в программу ИДВ и вспомогательные функции ЮНЕСКО по отношению к этим органам.
- Многие национальные комиссии по делам ЮНЕСКО уже создали комитеты по коммуникации и информации. Добавленная стоимость национального комитета программы ИДВ включает: (i) концентрация на вопросах информационного общества; (ii) мандат и ресурсы для обеспечения более существенного вклада в программу ИДВ; и (iii) проведение на регулярной основе официальных, а также неофициальных консультаций с Секретариатом ЮНЕСКО/программы ИДВ и с другими национальными комитетами программы ИДВ.

20. В нижеследующих разделах содержатся предложения в отношении характеристик и обязанностей национального комитета программы ИДВ, которые предлагается рассмотреть Совету:

(a) Структура и месторасположение

21. В состав национального комитета программы ИДВ должны входить представители всех основных национальных заинтересованных групп в области информационного общества, включая министерства, парламентские комитеты, библиотеки и архивы, инфраструктуру в области информатики, телематики и телекоммуникации и провайдеров услуг; учебные заведения, обеспечивающие образование и подготовку в областях науки об информации и информатике; пользователей информации и служб информационной и коммуникационной технологии в образовании, науке, культуре и коммуникации; производителей цифровой информации; местные сообщества и гражданское общество. Секретариатское обслуживание национального комитета программы ИДВ можно организовать, например:

- в рамках национального консультативного органа или комитета по формированию информационного общества, развитию информационного ресурса или ИКТ;
- в рамках соответствующего министерства или правительственного учреждения;
- в качестве специального комитета национальной комиссии по делам ЮНЕСКО.

(b) Функции и обязанности

22. Национальному комитету программы ИДВ следует в сотрудничестве с национальной комиссией по делам ЮНЕСКО:

- (i) выявлять соответствующие национальные учреждения и стимулировать их интерес к различным целям и мероприятиям программы ИДВ;

- (ii) служить постоянным форумом с целью содействия обмену информацией между программой ИДВ/ЮНЕСКО и заинтересованными национальными учреждениями;
- (iii) регулярно распространять информацию о целях и мероприятиях программы ИДВ, предоставляемую Секретариатом программы ИДВ/ЮНЕСКО, в том числе через национальный веб-сайт программы ИДВ;
- (iv) организовывать периодические национальные совещания программы ИДВ и подготавливать годовой доклад о национальной деятельности для представления Секретариату программы ИДВ/ЮНЕСКО с целью последующей публикации ЮНЕСКО и рассмотрения Межправительственным советом программы ИДВ;
- (v) содействовать обеспечению соответствующего национального вклада в сессии Межправительственного совета программы ИДВ, а также в связанные с программой ИДВ международные региональные совещания, и участвовать в них в качестве члена или наблюдателя;
- (vi) давать консультации и заниматься организацией экспертной помощи по вопросам планирования, осуществления и оценки проектов программы ИДВ;
- (vii) оказывать помощь в обеспечении финансирования для национального участия в проектах программы ИДВ;
- (viii) выдвигать и формулировать проектные предложения с целью их представления финансирующим сторонам через специальный счет программы ИДВ;
- (ix) поддерживать контакты с другими национальными комитетами программы ИДВ по вопросам, представляющим взаимный интерес.

23. Национальный комитет программы ИДВ должен иметь Устав, в котором четко определены его членский состав, мандат и процедуры.

(с) Финансирование

24. Национальный комитет программы ИДВ должен иметь бюджет для финансирования своей деятельности (совещания его членов, координация программы ИДВ на национальном уровне, публикация информации), а также, по мере возможности, предоставлять начальные средства для осуществления национальных мероприятий программы ИДВ и обеспечения национального участия в региональных и международных совещаниях программы ИДВ. Можно рассмотреть любые из нескольких методов финансирования, в зависимости от национальных условий, по отдельности или в сочетании, например:

- выделение средств центральным правительством;
- выделение средств заинтересованными министерствами и государственными учреждениями (в том числе в промышленно развитых странах, учреждениями, ответственными за международную помощь в целях развития);
- взносы учреждений, представленных в национальном комитете (принимая во внимание, что это не исключает возможности участия любых соответствующих сторон с ограниченными ресурсами);

- плата за участие в национальных мероприятиях программы ИДВ (в этих случаях необходимо проявлять осторожность, чтобы не допустить отчуждения);
- добровольное спонсорство, в том числе со стороны частного сектора.

25. На международном уровне активное участие национальных комитетов программы ИДВ может в среднесрочном плане значительно содействовать повышению качества и эффективности программы, включая возможную экономию средств в результате децентрализации конкретных мероприятий и обязанностей. С другой стороны, в целях обеспечения эффективной поддержки системы национальных комитетов потребуются предусмотреть специальные ассигнования или перераспределить ресурсы Секретариата программы ИДВ/ЮНЕСКО, в частности в плане материальных и людских ресурсов по коммуникации с комитетами.

26. Межправительственный совет программы «Информация для всех», возможно, пожелает принять следующее решение:

Межправительственный совет программы «Информация для всех»,

1. **рассмотрев** документ IFAP-2003/COUNCIL.II/9 «Руководящие принципы создания национальных координационных рамок или механизмов программы “Информация для всех”»;
2. **одобряет** предложения, касающиеся подхода программы ИДВ к национальной координации, а также характеристики и обязанности предлагаемых национальных комитетов программы ИДВ;
3. **просит** Генерального директора предложить государствам-членам назначить национальные комитеты программы ИДВ на основе вышеупомянутого документа;
4. **предлагает** Секретариату представить доклад Совету на его 3-й сессии о положении дел с созданием национальных комитетов программы ИДВ.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

НАЦИОНАЛЬНЫЕ КООРДИНАЦИОННЫЕ ОРГАНЫ МПИ И ОПИ

Страна	МПИ	КЦ ОПИ	НК ОПИ
Афганистан	x		
Албания	x		
Аргентина	x		
Армения	x		
Австралия	x	x	
Австрия	x	x	
Азербайджан	x		
Бахрейн	x		
Бангладеш		x	x
Барбадос	x	x	
Беларусь	x		
Бельгия	x	x	
Белиз	x		
Бенин	x	x	x
Боливия	x	x	x
Ботсвана	x		
Бразилия	x	x	x
Болгария		x	x
Буркина-Фасо	x		
Бурунди	x	x	
Камерун	x		
Канада		x	
Кабо-Верде		x	
Центральноафриканская Республика	x		
Чад	x		
Чили	x	x	x
Китай		x	
Колумбия	x	x	
Конго	x		
Коста-Рика	x	x	
Кот-д'Ивуар	x		x
Куба	x	x	
Кипр	x	x	
Чешская Республика	x	x	x
Дания	x	x	
Доминика		x	
Корейская Народно-Демократическая Республика	x		
Египет		x	x
Сальвадор	x		
Экваториальная Гвинея	x		
Финляндия		x	x
Франция	x	x	x
Габон	x	x	
Германия	x	x	x
Гана	x	x	x
Греция		x	x

Страна	МПИ	КЦ ОПИ	НК ОПИ
Гренада	x	x	
Гватемала	x		
Гвинея	x	x	x
Гайана		x	
Гаити	x		
Гондурас	x		
Венгрия	x	x	x
Исландия		x	x
Индия		x	x
Индонезия	x	x	x
Иран	x	x	x
Ирак		x	
Ирландия	x	x	
Израиль		x	
Италия	x	x	x
Ямайка	x	x	x
Япония			x
Иордания	x		
Кения	x	x	x
Ливан		x	
Лесото	x		
Литва	x		
Люксембург	x		
Мадагаскар	x	x	
Малави	x	x	x
Мали	x		
Мальта		x	
Маврикий	x		
Мексика	x	x	
Молдова	x		
Монголия	x	x	
Марокко		x	x
Непал			x
Нидерланды	x	x	x
Новая Зеландия	x		x
Никарагуа	x		
Нигер	x		
Нигерия	x	x	x
Норвегия	x	x	
Пакистан	x	x	x
Панама	x		
Папуа-Новая Гвинея		x	
Перу	x		x
Филиппины	x	x	x
Польша		x	x
Португалия	x	x	
Катар		x	
Республика Корея		x	x
Румыния	x	x	
Российская Федерация		x	x
Руанда	x	x	x
Сент-Винсент и Гренадины	x		
Саудовская Аравия		x	

Страна	МПИ	КЦ ОПИ	НК ОПИ
Сенегал	x	x	x
Сейшельские Острова	x		
Словения	x		
Испания	x		x
Шри-Ланка		x	x
Судан		x	
Суринам	x		
Свазиленд	x		
Швеция		x	x
Швейцария	x		x
Сирия	x	x	
Таиланд		x	x
Того	x		
Тунис		x	x
Турция	x	x	
Украина		x	
Объединенные Арабские Эмираты	x	x	
Объединенная Республика Танзания		x	
Уругвай		x	
Венесуэла	x	x	
Вьетнам		x	x
Йемен	x		
Югославия			x
Замбия	x	x	
Зимбабве	x		
Нидерландские Антильские Острова	x		

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Национальные координационные рамки других межправительственных программ ЮНЕСКО

(a) МОСТ

1. Программа «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ) поощряет государства-члены создавать национальные комитеты по связи (НКС) с целью развития сотрудничества между научными исследователями, лицами, принимающими решения, и Секретариатом программы. Государства-члены самостоятельно определяют структуру и состав НКС программы МОСТ, руководствуясь своими собственными приоритетами. Как правило национальные комитеты по связи учреждаются при поддержке национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, однако любое учреждение, ответственное за научную политику, например национальный исследовательский совет, может выступить в качестве принимающей стороны для комитета по связи. В состав НКС могут входить специалисты в области социальных наук, работающие в университетах или других научно-исследовательских учреждениях, а также представители органов, координирующих финансирование исследований, и таких использующих исследования групп, как правительства, частный сектор, профсоюзы, профессиональные ассоциации, НПО или общинные организации.

2. На НКС возлагается обязанность:

- выявлять национальные учреждения, занимающиеся исследованиями в области социальных наук, и стимулировать у них тематический интерес к программе МОСТ;
- регулярно распространять информацию о деятельности программы МОСТ, направляемую Секретариатом МОСТ национальным комиссиям;
- служить постоянным форумом с целью содействия обмену информацией между ЮНЕСКО-МОСТ и заинтересованными национальными учреждениями;
- содействовать созданию национальных исследовательских сетей;
- оказывать помощь в обеспечении финансирования для участия в проектах программы МОСТ групп из таких национальных органов, как национальные исследовательские советы или соответствующие правительственные министерства.

(b) МАБ

3. Программа «Человек и биосфера» (МАБ) располагает междисциплинарными национальными комитетами (включая ученых из области естественных и социальных наук), которые отвечают за обеспечение национального вклада в эту программу. В их состав входят представители основных национальных научно-исследовательских центров в областях компетенции программы МАБ, а также соответствующих университетов, учреждений и министерств. Национальному комитету программы МАБ следует:

- в сотрудничестве с национальной комиссией по делам ЮНЕСКО обеспечивать связь между различными соответствующими учреждениями и министерствами и программой МАБ и ЮНЕСКО;

- обеспечивать связь с национальными структурами, ответственными за другие программы ЮНЕСКО в области окружающей среды и развития, например Международной программой геологической корреляции (МПК), Международной гидрологической программой (МГП), Межправительственной океанографической комиссией (МОК) и программой «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ), с целью подготовки и проведения в соответствующих случаях совместных мероприятий;
- обеспечивать национальное участие, в качестве члена или наблюдателя, в соответствующих случаях в сессиях Международного координационного совета программы МАБ.

4. Национальному комитету МАБ следует:

- по возможности иметь бюджет на предоставление начальных средств для осуществления национальных мероприятий МАБ и финансирования своей деятельности (совещания его членов, координация на национальном уровне биосферных заповедников; участие в региональных и международных совещаниях, публикация результатов исследований и распространение информации);
- организовывать периодические совещания и подготавливать доклад о национальной деятельности для представления Секретариату МАБ не реже одного раза в два года;
- обеспечивать обмен информацией, опытом и специалистами и развивать системы коммуникации и базы данных, включая обновление Интернет-сайта МАБ и, по возможности, создание и эксплуатацию национального веб-сайта МАБ;
- обеспечивать, по мере возможности, участие в региональных сетях и во всемирной сети биосферных заповедников.

(с) МГП

5. Международная гидрологическая программа (МГП) предлагает государствам-членам создавать национальные комитеты МГП, роль которых неодинакова в разных странах и зависит от национальных возможностей и существующей институциональной структуры гидрологических исследований и управления водными ресурсами. Национальным комитетам предлагается отчитываться в письменном виде о своей деятельности в рамках МГП. Эти национальные доклады, представляемые Межправительственному совету МГП, охватывают деятельность за период между сессиями Совета. Совет недавно начал обсуждение вопроса об обновлении полномочий и функционировании национальных комитетов.

6. Там, где национальные комитеты МГП еще не созданы, в целях информирования страны о программе МГП и получения от нее соответствующей информации, выделяется организация или отдельное лицо, выступающее в качестве координационного центра или национального корреспондента.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3



united nations educational, scientific and cultural organization
organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture

7, place de Fontenoy
75352 PARIS 07 SP

Tél. : +33 (0)1 45 68 13 29
Fax : +33 (0)1 45 68 57 89

**Заместитель Генерального директора по
вопросам коммуникации и информации**

référence: CI/INF/TEL/JR/2002/172

2 декабря 2002 г.

Уважаемая госпожа/уважаемый господин,

Содержание: **Координационные рамки программы «Информация для всех»
(ИДВ)**

К настоящему письму прилагается документ по вышеупомянутому вопросу, представленный на втором заседании Президиума программы ИДВ, состоявшемся 2-3 сентября 2002 г., в котором содержится обзор координационных рамок, созданных для Межправительственной программы по информатике (МПИ) и Общей программы по информации (ОПИ) и рассматривается вопрос о возможном создании национальных координационных центров для программы ИДВ.

Президиум принял к сведению этот документ и рекомендовал дополнить его, включив обследование конкретных механизмов, которые государства-члены используют для координации национального сотрудничества в рамках программы ИДВ, с целью его последующего представления второй сессии Совета программы ИДВ, которая должна состояться в апреле 2003 г. Мы будем признательны, если вы сможете представить свой ответ по этому вопросу не позднее 10 января 2003 г.

В связи с этим для нас важно узнать, функционируют ли по-прежнему существующие национальные координационные центры для МПИ и/или ОПИ. Если вы планируете или рекомендуете изменения в подходе к своей стране или в рамках всей программы ИДВ координации, мы просим подробно сообщить об этом в своем ответе.

К письму прилагаются координаты ранее назначенных вашей страной координационных центров МПИ или ОПИ.

Искренне ваш,

Абдул Вахид Хан